

POLISH



Australian Government

**Australian Quarantine
and Inspection Service**

Czego nie mogę zabrać do Australii?



Quarantine Matters!

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY

Quarantine Matters!

Australijska kwarantanna

Przywożone z zagranicy artykuły żywnościowe, roślinne oraz produkty pochodzenia zwierzęcego mogą wprowadzić do Australii jedne z najgroźniejszych na świecie szkodników i chorób, dewastując nasze cenne rolnictwo i turystykę oraz unikalne środowisko.

Zadeklaruj, bo możesz pożałować!

Przyjeżdżając do Australii musisz zadeklarować do inspekcji wszystkie artykuły żywnościowe, roślinne i pochodzenia zwierzęcego aby upewnić nas, że nie zawierają niebezpiecznych szkodników i chorób.

Niektóre produkty mogą wymagać odkażenia aby stały się nieszkodliwe.

Inne artykuły, które stwarzają ryzyko skażenia szkodnikami lub chorobami, będą skonfiskowane i zniszczone przez służbę AQIS (Australian Quarantine and Inspection Service - Australijski Urząd d/s Kwarantanny i Inspekcji). Artykułów szczególnie niebezpiecznych możesz się pozbyć wyrzucając je do znajdujących się w terminalu lotniska pojemników służby kwarantanny.

Jeśli nie masz pewności, zapytaj funkcjonariusza służby kwarantanny.

Przed wylądowaniem w Australii

Zanim wylądujesz w Australii, otrzymasz Kartę Wjazdową Pasażera (Incoming Passenger Card). Jest to dokument urzędowy. Musisz zaznaczyć **TAK (YES)**, aby zadeklarować jakiegokolwiek przywiezione **produkty żywnościowe, roślinne lub pochodzenia zwierzęcego**.

Jeśli posiadasz produkty, których nie chcesz zadeklarować, możesz wyrzucić je do pojemników należących do służby kwarantanny znajdujących się w terminalu lotniska.

Twój bagaż może być prześwietlony, skontrolowany lub sprawdzony przez psy wykrywacze. Jeśli nie zadeklarujesz lub nie wyrzucisz któregokolwiek z produktów podlegających kwarantannie, lub jeśli złożysz fałszywą deklarację:

- > zostaniesz przyłapany;
- > możesz być ukarany natychmiastową grzywną w wysokości \$220; lub
- > może ci grozić postępowanie sądowe i grzywna w wysokości ponad \$60000 oraz pozbawienie wolności do lat dziesięciu.

Nie będziesz ukarany jeśli zadeklarujesz te produkty.

Ważna uwaga dla pasażerów wyruszających z Australii za granicę liniami międzynarodowymi:

Jeśli posiadasz żywność lub inne produkty podlegające kwarantannie, musisz pokazać funkcjonariuszowi służby kwarantanny paragon lub inny dokument będący dowodem australijskiego pochodzenia produktu. Jeśli nie masz takiego dowodu, produkty zostaną zatrzymane. Prosimy także zwrócić uwagę na to, że niektóre stany w Australii zabraniają wwożenia świeżych owoców z innych części kraju.

Co dzieje się z artykułami, które deklaruję?

W wielu przypadkach zadeklarowane artykuły zostaną ci zwrócone po inspekcji. Jednakże jakiegokolwiek produkty, które stwarzają zagrożenie chorobą, lub w których wykryto insekty lub larwy, będą zatrzymane. W zależności od wysokości ryzyka twojego produktu możesz:

- > zapłacić za zabieg unieszkodliwiający ryzyko produktu (np. fumigacja, napromieniowanie),*
- > przechować produkt na lotnisku aż do odebrania go przy wyjeździe z Australii*,
- > przesłać produkt z powrotem*, lub
- > poprosić służbę AQIS o zniszczenie produktu.

Odkazanie może uszkodzić produkty. AQIS dokłada wszelkich starań aby zmniejszyć ryzyko zniszczenia, nie bierze jednak odpowiedzialności jeśli uszkodzenie powstanie w wyniku odkazania.

*Powyższe opcje podlegają opłatom oraz zależne są od specjalnych uwarunkowań.

Psy wykrywacze

Psy wykrywacze przeszkolone są, aby wykrywać w bagażach pasażerów żywność, rośliny, zwierzęta i pochodzące od nich produkty. Jeśli zauważysz takiego psa pracującego blisko ciebie, proszony jesteś o postawienie swojego bagażu na podłodze. Jeśli pies coś wywęszy w twoim bagażu, to po prostu usiądzie obok niego: funkcjonariusz AQIS może cię zapytać o zawartość bagażu oraz sprawdzić go, żeby się upewnić, że nie ma w nim niczego niedozwolonego, podlegającego kwarantannie w Australii.

Zgłaszanie naruszenia przepisów kwarantanny i eksportu

Jeśli znana ci osoba łamie australijskie przepisy kwarantanny, eksportu lub inspekcji żywności, służba AQIS chciałaby się o tym od ciebie dowiedzieć. Zgłaszaj te naruszenia dzwoniąc pod numer **AQIS Redline 1800 803 006** (tylko na terenie Australii) lub za pośrednictwem internetu pod adres **compliance@aqis.gov.au**

Dodatkowe informacje

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące podobnych wymagań importowych, zajrzyj na niżej podane strony:

Dozwolone ilości artykułów wolne od cła > www.customs.gov.au

Przepisy dotyczące handlu florą i fauną > www.environment.gov.au/travel

ICON > www.aqis.gov.au/icon

Zadeklaruj, bo możesz pożałować!

Żywność

- > gotowana i surowa żywność oraz jej składniki, wyprodukowane komercyjnie
- > suszone owoce i warzywa*
- > niepuszkowane produkty mięsne
- > produkty nabiałowe, zawierające powyżej 10% nabiału – zgodnie z listą składników producenta
- > ser – musi być wyprodukowany i opakowany firmowo oraz musi pochodzić z krajów, w których nie występuje obecnie pryszczycza
- > ryby i inne owoce morza*
- > świeże owoce: jabłka, gruszki
- > bigos, pasztet, grzyby suszone
- > makaron i ryż błyskawiczny
- > gotowe posiłki w opakowaniach
- > zioła i przyprawy
- > leki ziołowe i tradycyjne, środki lecznicze i wzmacniające, toniki oraz herbaty ziołowe*
- > przekąski*
- > herbatniki, ciastka i słodycze*
- > czarna herbata, kawa i inne napoje
- > mieszanka dla niemowląt (musi być przy dziecku)

Produkty nabiałowe i z jajek



- > produkty mleczne (świeże i sproszkowane), w tym mleko, sery oraz bezmleczne śmietanki zabielaające do kawy – z krajów, w których panuje pryszczycza
- > żywność z samolotu zawierająca nabiał, w tym mleko, jogurt oraz kanapki z serem
- > sery, oscypki (ser owczy)
- > jajka w całości, suszone lub w proszku oraz produkty, w których jajka stanowią ponad 10% zawartości, np. majonez
- > produkty z jajek domowej roboty, takie jak makarony i kluski, nie produkowane komercyjnie
- > zupy błyskawiczne

Następujące artykuły **muszą być zadeklarowane i sprawdzone przy wjeździe**. Wprawdzie stwarzają one znaczne zagrożenie, ale mogą być wwieziane, jeśli towarzyszy im Zezwolenie Importowe (Import Permit), wydane przez Urząd AQIS przed przyjazdem, lub jeśli poddane zostaną przy wwozie do Australii odpowiedniemu działaniu unieszkodliwiającemu*. W przeciwnym wypadku, artykuły te zostaną skonfiskowane i zniszczone przez służbę AQIS. Można je też wyrzucić do znajdujących się na lotnisku pojemników służby kwarantanny.

Produkty pochodzenia zwierzęcego



- > wszystkie rodzaje mięsa niepuszkanego, włącznie z mięsem świeżym, suszonym, mrożonym, pieczonym, wędzonym, solonym lub konserwowanym – ze wszystkich gatunków zwierząt
- > kiełbasy, salami oraz wędliny krojone
- > kaszanka, szynka, paszтет
- > bigos
- > żywność z samolotu zawierająca kanapki z wędliną
- > pokarm dla zwierząt domowych – w tym produkty z puszek oraz skórki zwierzęce do żucia
- > produkty z niewyprawionej skóry i artykuły rękodzielnicze, w tym bębny

Nasiona i orzechy



- > płatki zbożowe, prażona kukurydza, surowe orzechy, szyszki sosnowe, nasiona dla ptaków, nieokreślone bliżej nasiona, niektóre nasiona pakowane firmowo oraz artykuły dekoracyjne zawierające nasiona
- > orzechy, migdały, rodzynki
- > fasola, nasiona warzyw i kwiatów
- > żywność z samolotu/przekąski

Świeże owoce i warzywa



- > wszystkie rodzaje świeżych i mrożonych owoców oraz warzyw

*Mogą obowiązywać specjalne warunki importu do Australii.

Zadeklaruj, bo możesz pożądać!

Żywe zwierzęta oraz produkty pochodzenia zwierzęcego



- > wszystkie rodzaje ssaków, ptaków, ptasich jaj i gniazd, ryby, gady, płazy i owady
- > pióra, kości, rogi, kły, wełna oraz włosie zwierząt (muszą być czyste i nie zawierać żadnych tkanek)
- > skóry wyprawione i niewyprawione oraz futra
- > wypchane zwierzęta i ptaki (będzie wymagany atest wypchania – niektóre mogą być niedozwolone zgodnie z przepisami ochrony zwierząt)
- > muszle i wyroby z koralu (w tym biżuteria i pamiątki)
- > produkty pszczelarskie, a w tym miód*, wosk pszczeli oraz plastry miodu
- > używany sprzęt do pracy przy zwierzętach, a w tym sprzęt i leki weterynaryjne, nożyce do strzyżenia lub narzędzia do obróbki mięsa, siodła i osprzęt koński oraz klatki dla zwierząt lub ptaków

Inne produkty



- > próbki biologiczne zawierające hodowlę tkankową*
- > sznury do rękodzieła lub innych hobby wykonane z materiałów pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego
- > używany sprzęt sportowy i biwakowy, a w tym namioty, buty, obuwie turystyczne, sprzęt do gry w golfa, rowery oraz sprzęt wędkarski (muszą być sprawdzone, czy są czyste i czy nie są zanieczyszczone glebą).

Artykuły pochodzenia roślinnego



- > wszystkie rodzaje roślin w doniczkach i z odkrytymi korzeniami, rośliny cięte, korzenie, cebulki, bulwy, łądygi oraz inny żywotny materiał roślinny
- > kwiaty, które mogą być hodowane z łądyg, takie jak róże, goździki i chryzantemy
- > produkty pochodzące od bananów w tym w postaci żywności (świeże i suszone) oraz pamiątki wykonane z liści banana
- > grzyby suszone
- > zioła, artykuły zielarskie, herbaty owocowe i ziołowe
- > pamiątki wykonane ze słomy lub wypełnione słomą, w tym poduszki tajlandzkie
- > wyroby drewniane oraz rzeźby, a w tym przedmioty malowane lub lakierowane
- > pamiątki, maskotki, lalki, inne artykuły z drewna
- > produkty zawierające korę (będą wymagały zabiegu termicznego lub usunięcia kory)
- > wyroby artystyczne, rękodzielnicze oraz pamiątki z materiałów pochodzenia roślinnego
- > maty, torby i inne artykuły z materiałów pochodzenia roślinnego, liści palmowych lub innych liści
- > produkty i opakowania ze słomy*
- > koszyki i przedmioty użytkowe z bambusa, trzciny lub rattanu
- > potpourri* i skorupy orzecha kokosowego
- > dekoracje bożonarodzeniowe, wieńce i ozdoby
- > suszone kwiaty i kompozycje kwiatowe
- > suszone owoce
- > świeże kwiaty i girlandy z kwiatów (z wyjątkiem kwiatów, które mogą być hodowane z łądyg, takie jak róże, goździki i chryzantemy)

*Mogą obowiązywać specjalne warunki importowe.



Australian Government

Australian Quarantine and Inspection Service

www.aqis.gov.au/polish

email: airports@aqis.gov.au

telefon bezpłatny na terenie Australii: 1800 020 504

Urzędy AQIS

Skontaktuj się z jednym z następujących urzędów AQIS:

Queensland

telefon: + 61 7 3246 8755

Western Australia

telefon: + 61 8 9334 1555

Victoria

telefon: + 61 3 8318 6700

New South Wales

telefon: + 61 2 8334 7444

Australian Capital Territory

telefon: + 61 2 6272 4143

Far North Queensland

telefon: + 61 7 4030 7800

Tasmania

ph: + 61 3 6233 3352

South Australia

telefon: + 61 8 8201 6000

Northern Territory

telefon: + 61 8 8920 7000

Informacje i pytania

za pośrednictwem faksu: +61 2 6272 4494

© Commonwealth of Australia 2007

Niniejsza broszura jest dostępna w innych językach w urzędach AQIS.

Informacje zawarte w tej broszurze są aktualne w momencie druku.

Warunki dotyczące kwarantanny mogą ulegać zmianie bez uprzedzenia.

Data publikacji: grudzień 2007 r.